

Prot. n. 5745/2021

Roma, 24/11/2021

Alla Commissione di laurea
Prof.ssa T. Lioi (Presidente)
Prof. F. Bagatti
Prof.ssa L. Cassanelli
Prof.ssa M. Ercolani
Prof.ssa F. Gnani
Prof. S. Murri
Prof. D. Petruccioli
Prof.ssa G. Rampolla

I colleghi sono pregati di intervenire alla seduta di laurea magistrale convocata **per mercoledì 15 dicembre 2021 ore 9.30** - Sessione invernale 2020/2021

Laureandi	Relatore	Correlatore
Ore 9.30 FIT10328 "Io sono un contadino": proposta di traduzione di alcuni capitoli dell'opera autobiografica di Jia Pingwa e commento traduttologico.	Rampolla Giulia	Petruccioli Daniele
FIT10191 La poesia operaia come forma di resistenza attraverso i versi di Xie Xiangnan, Chi Moshu e Wu Xia.	Rampolla Giulia	Lioi Tiziana
Ore 10.15 FIT10267 Le recenti memorie di una balinghou: proposta di traduzione e commento del racconto "Un'estate straordinaria" di Zhou Jianing	Rampolla Giulia	Bagatti Fabrizio
FIT10153 Bùwàng chūxīn láoji shǐmìng 不忘初心牢记使命 – Non dimenticare le intenzioni originarie, tenere ben a mente la propria missione: retorica di un leader.	Lioi Tiziana	Cassanelli Laura
Ore 11.00 FIT10166 Il ruolo turistico e culturale della Via della Seta. Proposta di sottotitolaggio del documentario Chang'an meets Rome	Cassanelli Laura	Murri Serafino
FIT10126 Tradurre Shakespeare: metodologia applicata e trasposizione teatrale di Romeo e Giulietta in chiave moderna	Ercolani Marta	Murri Serafino
Ore 11.45 FIT10176 Tradurre la medicina: strategie di traduttori specializzati e medici a confronto	Gnani Francesca	Bagatti Fabrizio
FIT10175 Traduzione di un protocollo di sperimentazione clinica dall'inglese all'italiano. Il sistema di regolamentazione cinese ed europeo a confronto.	Gnani Francesca	Cassanelli Laura

Laureandi

FTT10365

Tradurre la medicina umana e animale: il caso dell'embryo transfer. Proposta di traduzione e analisi contrastiva dall'inglese all'italiano.

Relatore

Gnani Francesca

Correlatore

Ercolani Marta

Prof. Mariagrazia Russo

